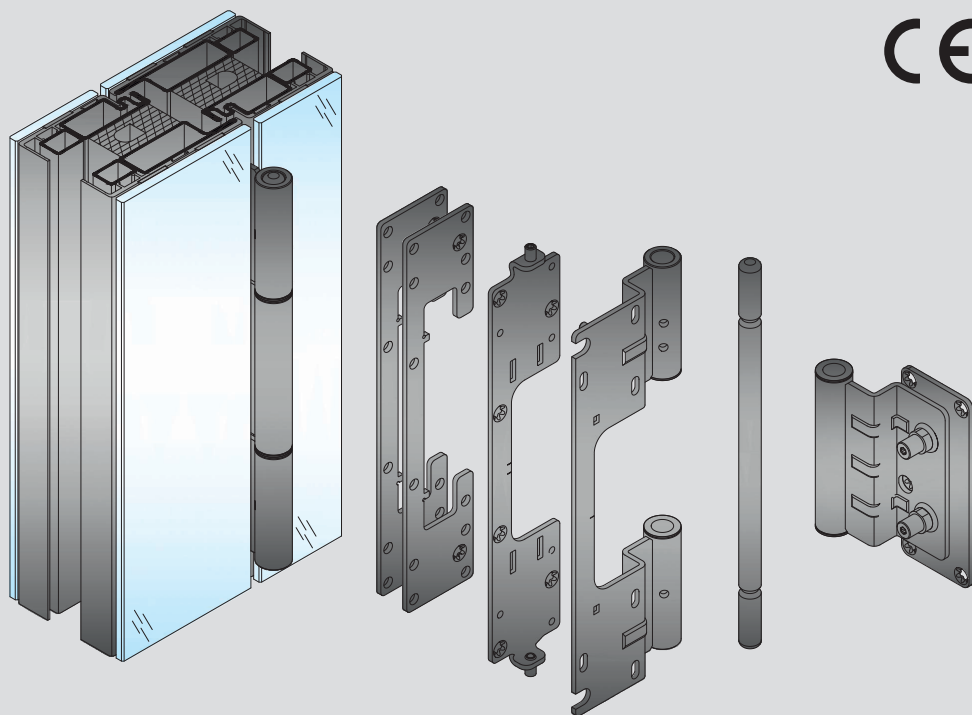


Einbau- und Wartungsanleitung für 2D Falzanschraubband 907677

Instructions de montage et de maintenance pour paumelle 2D 907677

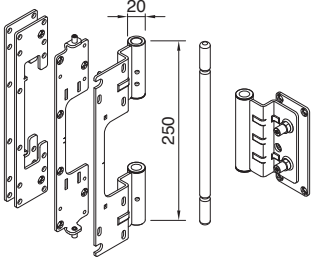
Installation and maintenance instructions for 2D screw-on hinge 907677




Falzanschraubband 907677

Paumelle à visser 907677

Screw-on hinge 907677

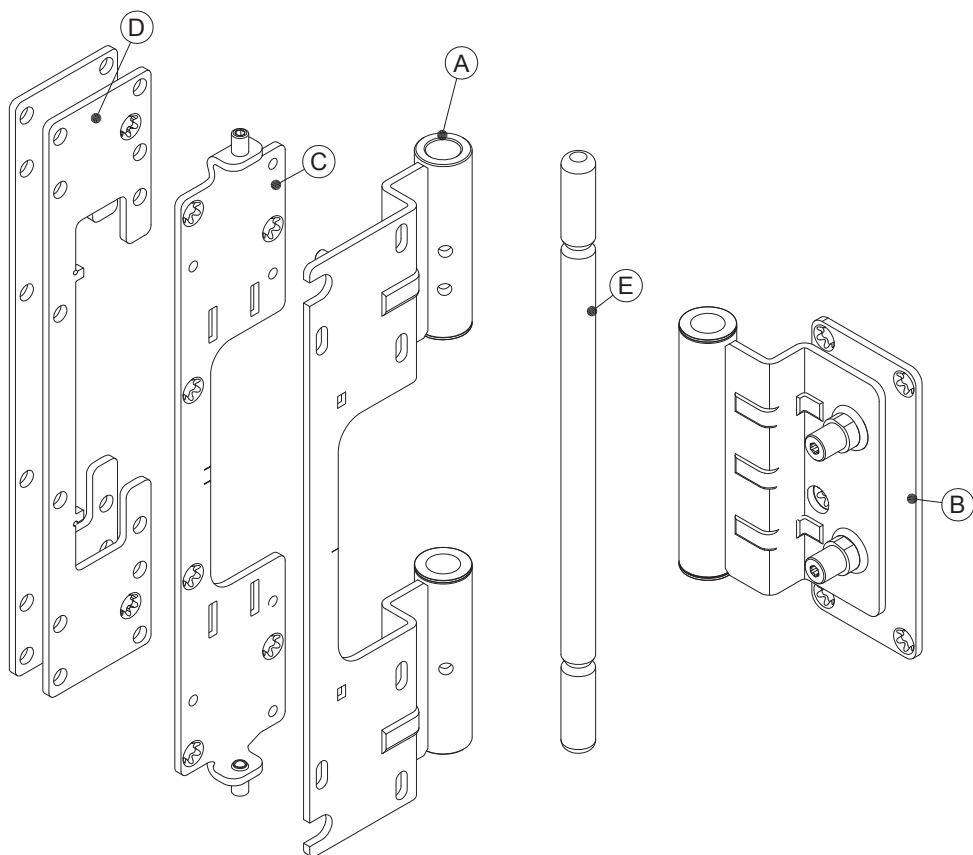
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Falzanschraubband höhen- und seitenverstellbar, auf Kugel gelagert, DIN links und rechts verwendbar Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>Paumelle à visser réglable en hauteur et latéralement, logée sur billes, utilisable DIN gauche et droite résistance à la corrosion classe 4</p> <p>Screw-on hinge height and lateral adjustment, mounted in ball bearing, applicable for DIN left and right corrosion resistance Class 4</p>	1 Stk./pce	907677

		Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Authorised door load in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] Hauteur de vantail H en [mm] Leaf height H in [mm]	2500	320	300	300	290	280
	2400	320	300	300	280	280
	2200	310	300	290	280	270
	2000	300	300	280	270	260
	1800	300	290	280	260	250
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] Leaf width B in [mm]					

Artikel-Übersicht

Vue d'ensemble des articles

Article overview



A Rahmenbandteil

A Élément de paumelle du cadre

A Frame hinge

B Flügelbandteil

B Élément de paumelle du vantail

B Leaf hinge

C Aufnahme Rahmenbandteil

C Support de l'élément de paumelle du cadre

C Frame hinge mount

D Distanzplatten
(Spezialteil, für Band unten)

D Plaques entretoise (élément spécial, pour paumelle basse)

D Spacer plates
(special part, for low hinge)

E Steckachse

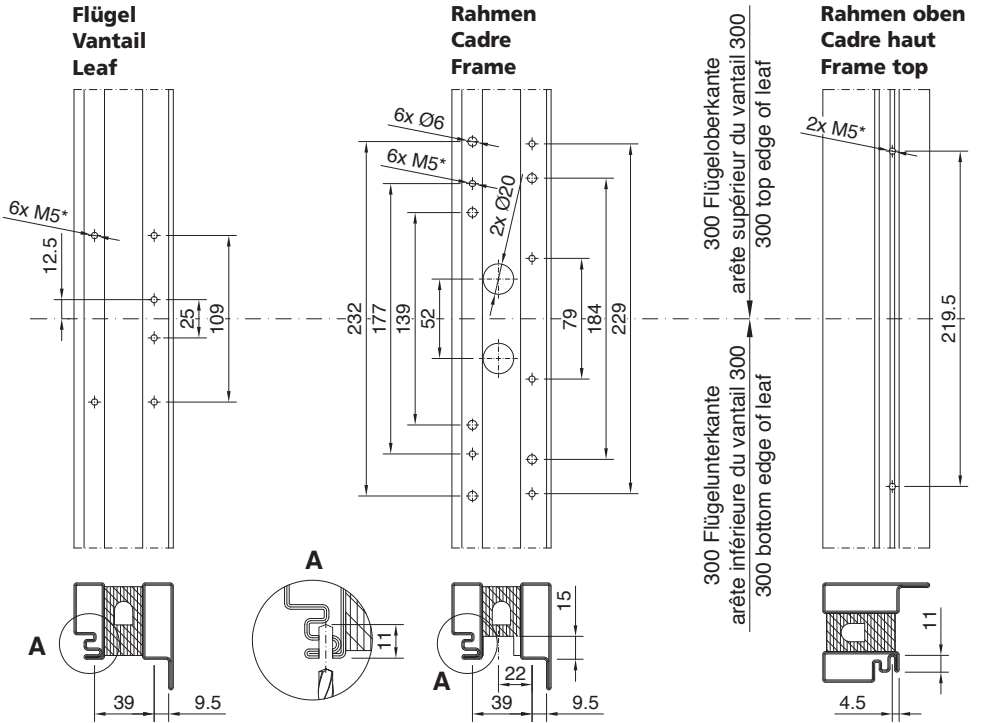
E Axe

E Spindle

Bohrbild

Schéma de perçage

Hole layout

Masstoleranz ± 0.1 mm

*909219 Bohrer $\varnothing 4.6$ mm,
909222 Gewindeformer M5

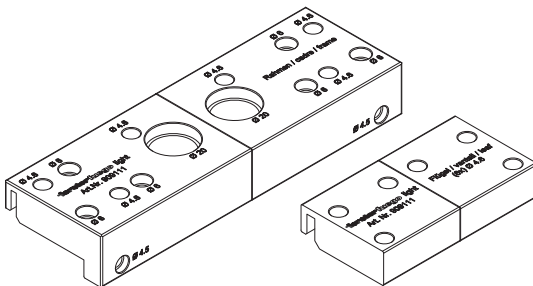
Tolérance dimensionnelle $\pm 0,1$ mm

*909219 Foret $\varnothing 4,6$ mm,
909222 Taraud M5

Dimensional tolerance ± 0.1 mm

*909219 drill bit $\varnothing 4.6$ mm,
909222 tapper M5

Bohrlehre 909111

Gabarit de perçage
909111Drilling template
909111

Ersatzbohrer 959205
(in 909111 enthalten)

Foret de rechange 959205
(compris dans 909111)

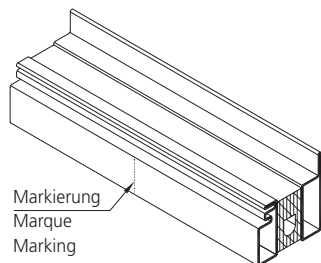
Replacement drill bit 959205
(included in 909111)

Vorbereitung Profile

Préparation des profilés

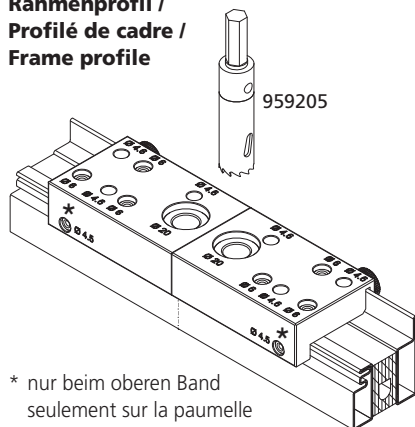
Preparing the profiles

Rahmen- und Flügelprofil / Profilé de vantail et de cadre / Frame and leaf profile



1. Bandmitte auf Rahmen- und Flügelprofil markieren
Marquer l'axe de la paumelle sur les profilés de cadre et de vantail
Mark hinge centre on frame and leaf profiles

Rahmenprofil / Profilé de cadre / Frame profile

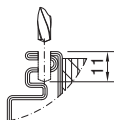
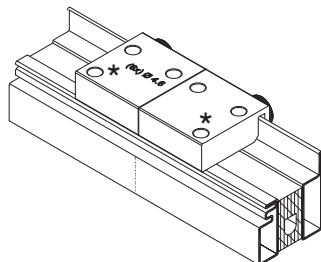


* nur beim oberen Band
seulement sur la paumelle
haute
only on top hinge

2. Bohrlehre Rahmen auf Markierung ausrichten und fixieren
Aligner le gabarit de perçage du cadre sur la marque et le fixer
Align drilling template on frame and affix to marking

3. Löcher bohren (Ø20 mit Hilfe der Lochsäge 959205, Gewinde M5 mit Gewindeformer 909222)
Perçer les trous (Ø20 à l'aide de la scie à guichet 959205, filetage M5 avec taraud 909222)
Drill holes (Ø20 using hole saw 959205, tap M5 thread using taper 909222)

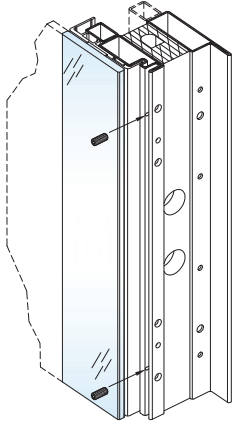
Flügelprofil / Profilé de vantail / Leaf profile



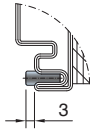
4. Bohrlehre Flügel auf Markierung ausrichten und fixieren
Aligner le gabarit de perçage du vantail sur la marque et le fixer
Align drilling template on leaf and affix to marking
5. Löcher bohren (Gewinde M5 mit Gewindeformer 909222)
Perçer les trous (filetage M5 avec taraud 909222)
Drill holes (tap thread M5 using taper 909222)

* Bohrtiefe beachten!
Tenir compte de la profondeur de perçage!
Pay attention to drill depth

Montage Band oben

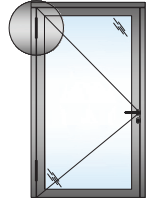


Rahmen / Cadre / Frame



Montage Paumelle en haut

Installation Top hinge



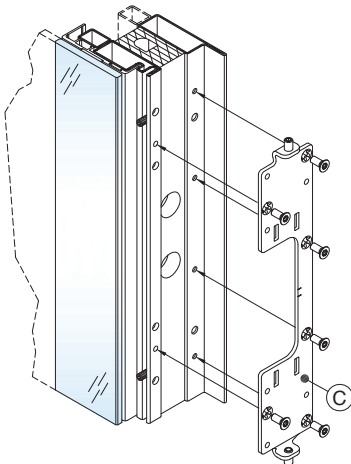
1. Gewindestift (M5x12) befestigen (nur beim oberen Band)
Fixer le goujon (M5x12) (seulement sur la paumelle haute)
Fit threaded pin (M5x12) (only for top hinge)



2.5



- Türanschlagdichtung im Bandbereich auf 250mm unterbrochen
Interrompre le joint de butée de porte sur 250 mm dans la zone de la paumelle
Door rebate seal cut to 250 mm along hinge
- Aussenglas auf der Bandseite vor der Bandmontage aufklipsen
Avant de poser la paumelle, clipser le vitrage extérieur du côté paumelle
Clip outer pane to hinge side before fitting hinge



Rahmen / Cadre / Frame



T25

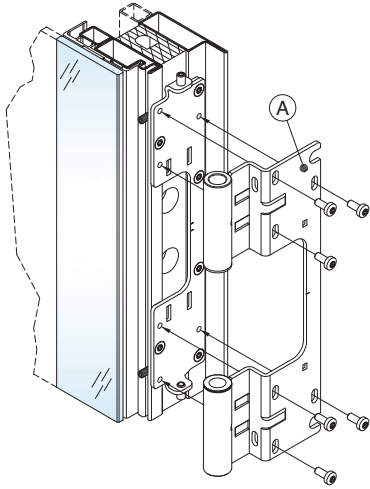
2. Aufnahme Rahmenbandteil **C** mit 6 Stück Senkschrauben M5x12 befestigen (1,6 Nm)
Fixer le support de l'élément de paumelle de cadre **C** avec 6 vis à tête conique M5x12 (1,6 Nm)
Fit frame hinge mount **C** with 6 pcs countersunk screws M5x12 (1.6 Nm)

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Montage Band oben

Montage Paumelle en haut

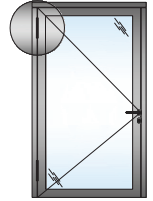
Installation Top hinge



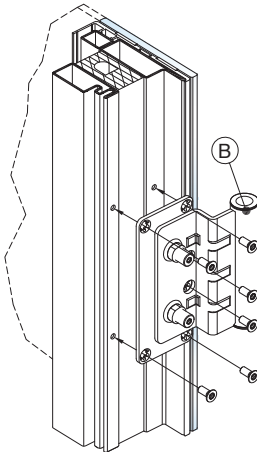
Rahmen / Cadre / Frame



T25



3. Rahmenbandteil **A** mit 6 Stück Linsenkopfschrauben M5x12 leicht anziehen
 Serrer légèrement l'élément de paumelle du cadre **A** avec 6 vis à tête bombée M5x12
 Slightly tighten frame hinge **A** using 6 pcs oval head screws M5x12



Flügel / Vantail / Leaf



T25

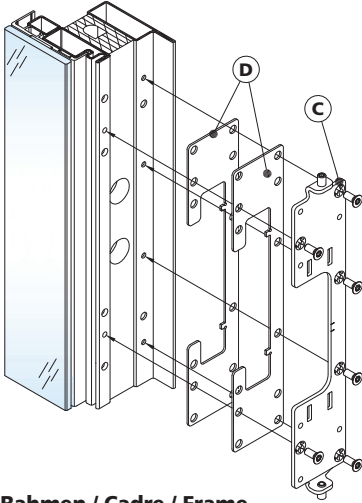
4. Flügelbandteil **B** mit 6 Stück Senkschrauben M5x12 leicht anziehen
 Serrer légèrement l'élément de paumelle du vantail **B** avec 6 vis à tête conique M5x12
 Slightly tighten leaf hinge **B** using 6 pcs countersunk screws M5x12

**Nach Oberflächenbehandlung
 Après traitement des surfaces
 After surface treatment**

Montage Band unten

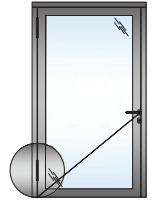
Montage Paumelle basse

Installation Bottom hinge



Rahmen / Cadre / Frame

	Lasten der Türen in [kg] Charges des portes en [kg] Door load in [kg]	
	≤ 200	> 200
Distanzplatten Plagues entretoise Spacer plates	 1 x	 2 x



1. Aufnahme Rahmenbandteil **C** und Distanzplatte **D** (gemäss Lasten der Tür) mit 6 Stück Senkschrauben M5x12 festschrauben (1.6 Nm)

Visser le support de l'élément de paumelle du cadre **C** et la plaque entretoise **D** (selon charges des portes) avec 6 vis à tête conique M5x12 (1,6 Nm)

Fit frame hinge mount **C** and spacer plate **D** (according to door load) using 6 pcs countersunk screws M5x12 and tighten (1.6 Nm)



T25



- Türanschlagdichtung im Bandbereich auf 250mm unterbrochen
Interrompre le joint de butée de porte sur 250 mm dans la zone de la paumelle
Door rebate seal cut to 250 mm along hinge

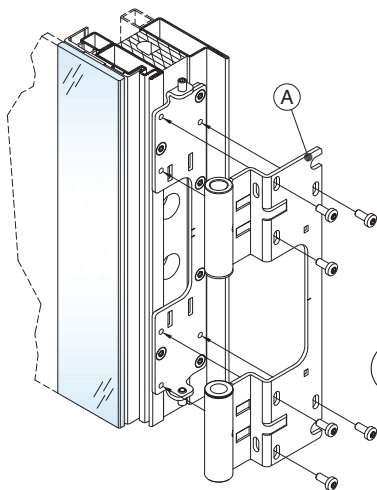
- Aussenglas auf der Bandseite vor der Bandmontage aufklipsen
Avant de poser la paumelle, clipser le vitrage extérieur du côté paumelle
Clip outer pane to hinge side before fitting hinge

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Montage Band unten

Montage Paumelle basse

Installation Bottom hinge

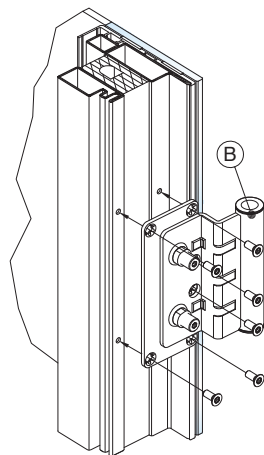
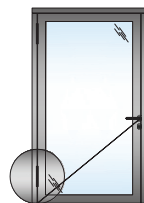


2. Rahmenbandteil **A** mit 6 Stück Linsenkopfschrauben M5x12 leicht anziehen
 Serrer légèrement l'élément de paumelle du cadre **A** avec 6 vis à tête bombée M5x12
 Slightly tighten frame hinge **A** using 6 pcs oval head screws M5x12



T25

Rahmen / Cadre / Frame



3. Flügelbandteil **B** mit 6 Stück Senkschrauben M5x12 leicht anziehen
 Serrer légèrement l'élément de paumelle du vantail **B** avec 6 vis à tête conique M5x12
 Slightly tighten leaf hinge **B** using 6 pcs countersunk screws M5x12



T25

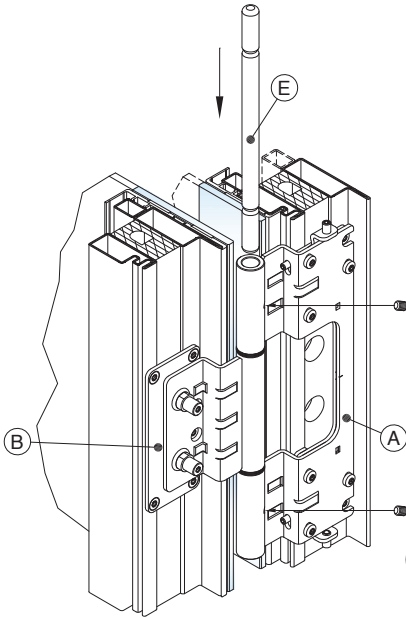
Flügel / Vantail / Leaf

**Nach Oberflächenbehandlung
 Après traitement des surfaces
 After surface treatment**

Montage
Türflügel einhängen

Montage
Accrochage du vantail

Installation
Fitting the leaf



1. Steckachse **E** einschieben und mit 2 Stück Gewindestiften M6x6 sichern
Insérer l'axe **E** et le bloquer avec 2 vis sans tête M6x6
Slide in spindle **E** and secure using 2 pcs threaded pins M6x6
2. Alle Schrauben zu Rahmenband- und Flügelbandteil nachziehen (1.6 Nm)
Resserrer toutes les vis des éléments de paumelle du cadre et du vantail (1,6 Nm)
Retighten all screws on frame and leaf hinges (1.6 Nm)



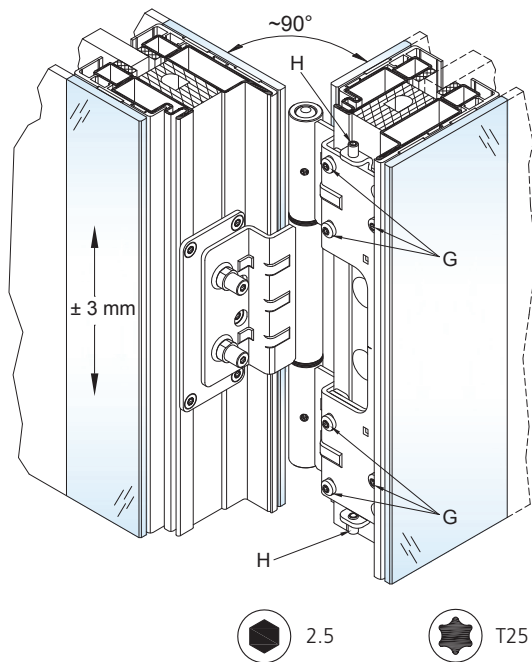
T25

Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Höhenverstellung
± 3 mm

Réglage en hauteur
± 3 mm

Height adjustment
± 3 mm



1. Türflügel 90° öffnen
2. Flügel mit geeignetem Hilfsmittel entlasten*
3. Schrauben **G** lösen
4. Über Schraube **H** gewünschte Höhe einstellen
5. Schrauben **G** wieder fixieren (1.6 Nm)

1. Ouvrir le vantail de porte de 90°
2. Décharger le vantail à l'aide d'un outil approprié*
3. Desserrer la vis **G**
4. Régler la hauteur souhaitée avec la vis **H**
5. Fixer de nouveau la vis **G** (1,6 Nm)

1. Open door leaf by 90°
2. Relieve load on leaf using suitable aid*
3. Undo screws **G**
4. Adjust required height using screw **H**
5. Retighten screws **G** (1.6 Nm)

* Empfehlung Winbag

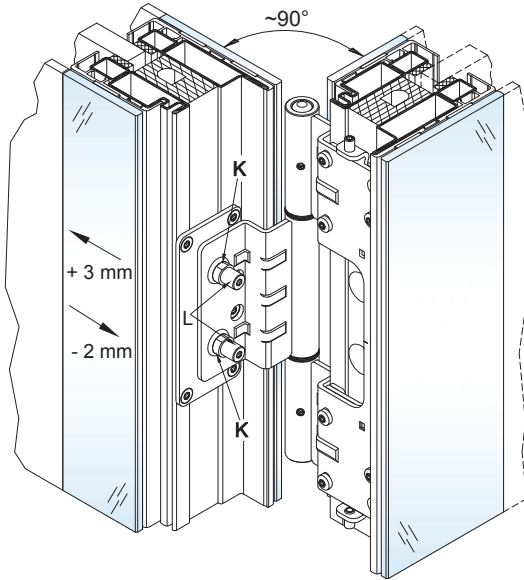
* Recommandation Winbag

* Winbag recommendation

Seitliche Verstellung - 2 / + 3 mm

Réglage latéral - 2 / + 3 mm

Lateral adjustment - 2 / + 3 mm



T25



12

1. Türflügel 90° öffnen
2. Flügel mit geeignetem Hilfsmittel entlasten*
3. Kontermuttern **K** lösen
4. Über Schraube **L** die gewünschte seitliche Verstellung einstellen
5. Kontermuttern **K** fixieren (max. 1,6 Nm)

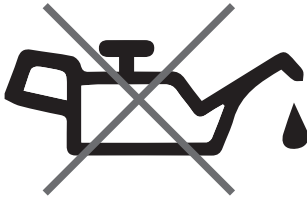
* Empfehlung Winbag

1. Ouvrir le vantail de porte de 90°
2. Décharger le vantail à l'aide d'un outil approprié*
3. Desserrer les écrous de blocage **K**
4. Régler le réglage latéral souhaité avec la vis **L**
5. Fixer les écrous de blocage **K** (max. 1,6 Nm)

* Recommandation Winbag

1. Open door leaf by 90°
2. Relieve load on leaf using suitable aid*
3. Undo lock nuts **K**
4. Carry out lateral adjustment using screw **L**
5. Tighten lock nuts **K** (max. 1.6 Nm)

* Winbag recommendation

Wartung**Entretien****Maintenance**

Die Bänder verfügen über wartungsfreie Lagerbuchsen und dürfen nicht geölt werden.

Les paumelles sont pourvues de bagues sans entretien. Ne pas les lubrifier.

The hinges have maintenance-free bearing bushes which require no oil.

Wartung

Einmal jährlich oder nach max. 200'000 Öffnungen müssen nachstehende Punkte überprüft werden:

- Überprüfung der Befestigungen (1.6 Nm)
- Kontrolle der Fugen zwischen Blendrahmen und Flügel (4 mm)
- Höhen- oder Seitenverstellung korrigieren
- Bänder mit übermässiger Abnutzung oder zu grossem Spiel müssen ausgetauscht werden.

Entretien

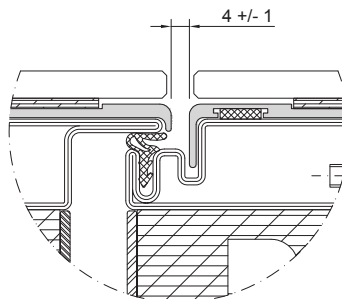
Une fois par an ou après 200 000 ouvertures au maximum, il faut effectuer les opérations suivantes:

- Vérifier les fixations (1,6 Nm)
- Contrôler les joints entre le cadre fixe et le vantail (4 mm)
- Corriger le réglage en hauteur ou le réglage latéral
- Remplacer les paumelles trop usées ou ayant trop de jeu

Maintenance

Check items below once a year of after max. 200,000 openings:

- Check screws (1.6 Nm)
- Check gaps between frame and leaf (4 mm)
- Correct height or lateral adjustments
- Replace hinges with excessive wear or excessive play.

Schattenfuge / Joint creux / Shadow gap



0757

16

Forster Profilsysteme AG
Amriswilerstrasse 50,
Postfach 400,
9320 Arbon
Schweiz

LE-Nr. 0757-CPR-229

Anschraubband 3-Teilig 2D
907677

EN 1935:2002

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschliessend
Dauerfunktionstüchtigkeit

bestanden
bestanden

(200'000 Zyklen)

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	4	1	14

Leistungserklärung

LE-Nr. 0757-CPR-229

1. Kenncode des Produkttyps: Anschraubband 3-Teilig 2D
2. Ident.-Nr.: 907677
3. Verwendungszweck: Türen
4. Hersteller: Forster Profilsysteme AG
Amriswilerstrasse 50,
Postfach 400,
9320 Arbon
Schweiz
5. Bevollmächtigter: N / N
6. System zur Bewertung
der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002
8. Notifizierte Stelle: ift Rosenheim NB-Nr. 0757 hat als notifiziertes Prüflabor im
System 1 für die Erstprüfung durchgeführt und die Prüf- und
Klassifizierungsberichte ausgestellt.
9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
9.1 Selbstschliessend	erfüllt	EN 1935:2002
9.2 Dauerfunktionstüchtigkeit	erfüllt 200'000 Zyklen	
9.3 Gefährliche Substanzen	-	

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	4	1	14

10. Die Leistung des Produkts gemäss den Nummer 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.
Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Volker Mueller, Leiter Nation. & Internat. Zulassungsmanagement, Forster Profilsysteme

Arbon, den 17.05.2016

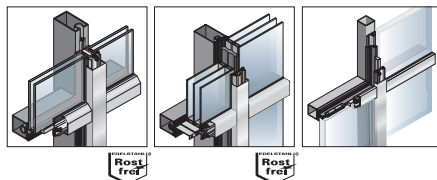
Profilsysteme in Stahl und Edelstahl

Systèmes de profilés en acier et en acier inox

Steel and stainless steel profile systems

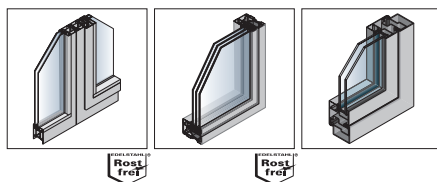
Fassaden / Façades / Curtain walls

- forster**thermfix.vario
- forster**thermfix.varioHI
- forster**thermfix.light



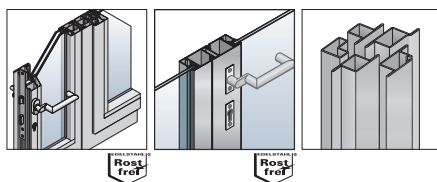
Fenster / Fenêtres / Windows

- forster**unico.
- forster**unico.XS
- forster**unico.HI
- forster**unico.XSHI
- forster**norm



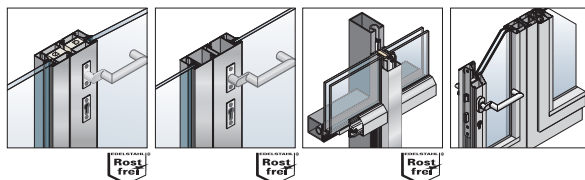
Türen / Portes / Doors

- forster**unico.
- forster**unico.HI
- forster**presto
- forster**norm



Brand- und Rauchschutz / Coupe-feu et pare-flamme / Fire and smoke protection

- forster**fuego.light
- forster**presto
- forster**thermfix.vario
- forster**thermfix.light
- forster**unico.



10189574/12-16